

R32

P R I M A R E

PRÉAMPLIFICATEUR PHONO

GUIDE D'UTILISATION



## BIENVENUE !

Bienvenue avec le Preamplificateur Phono R32 ! Le R32 est l'interface idéale entre la sortie à bas niveau d'une cellule MM / MC et les entrées de niveau ligne d'un système de hi-fi.



## MISE EN ROUTE

Installez votre R32 en quatre étapes simples :

### 1 DÉBALLER LE R32

Le R32 est livré avec les accessoires suivants:

- Câble secteur

Si le câble n'est pas dans l'emballage, contactez votre revendeur. Nous recommandons que vous conserviez l'emballage au cas où vous auriez à transporter l'appareil.

### 2 CONNECTER LA CELLULE

Le R32 accepte soit une cellule à aimant mobile (gain 41,5dB) soit une cellule à bobines mobiles (gain 62dB).

Lorsque vous utilisez une cellule à aimant mobile à faible niveau de sortie, une augmentation du gain de 5 dB supplémentaires est possible au moyen d'un cavalier interne à l'appareil, voir *Informations complémentaires* à la page 4.

- Réglez le sélecteur MM / MC sur la position appropriée à votre cellule.

L'impédance d'entrée peut être réglée sur les valeurs suivantes pour correspondre à la cellule et au préamplificateur:

10 $\Omega$ , 20 $\Omega$ , 50 $\Omega$ , 100 $\Omega$ , 200 $\Omega$ , 500 $\Omega$ , ou 47k $\Omega$

- Réglez le sélecteur d'impédance d'entrée sur la position appropriée à votre cellule.

Si aucune de ces options ne correspond exactement à l'impédance de la cellule, choisissez la valeur la plus proche qui donne le meilleur son.

- Connectez la cellule sur les entrées RCA.

Utilisez des câbles RCA stéréo de haute qualité.

- Si la platine offre une connexion à la terre, la connecter à la borne de terre du panneau arrière pour minimiser le ronflement.

### 3 CONNECTER À UN PRÉAMPLIFICATEUR

- Connectez les sorties du R32 aux entrées appropriées de niveau ligne d'un préamplificateur ou processeur.

Utilisez des câbles RCA stéréo de haute qualité.

### 4 BRANCHEZ L'ALIMENTATION

- Connectez la prise d'alimentation située sur le panneau arrière au cordon secteur fourni avec le R32.

Si le câble ne rentre pas dans votre prise secteur, contactez le revendeur pour en demander un autre.

- Allumez en utilisant l'interrupteur du panneau arrière.

Après un moment de préchauffage de 5 secondes le voyant sur le panneau avant s'allume indiquant que le R32 est prêt à l'emploi.



**AVERTISSEMENT :** Avant de brancher l'alimentation, vérifiez si la tension qui est notée sur la plaque signalétique au dos de l'appareil correspond à la tension présente sur le lieu d'utilisation.

S'il y a une différence, ne branchez pas l'ampli au secteur et demandez conseil auprès de votre revendeur.



**AVERTISSEMENT :** Débranchez toujours le R32 du secteur avant de connecter ou déconnecter tout câble.

## SPECIFICATIONS TECHNIQUES

### CARACTÉRISTIQUES

Conception totalement analogique.

Chemin de signal à couplage direct avec un servo CC pour supprimer toute dérive CC.

Transformateur secteur R-core audiophile à faible ronflement.

Coupe/rétablissement du son commandés par relais.

### SORTIES

#### Type

2 RCA

#### Impédance

100Ω

### ENTRÉES

#### Type

2 RCA

#### Impédance

Commutable : 10Ω, 20Ω, 50Ω, 100Ω, 200Ω, 500Ω ou 47kΩ

### PERFORMANCES

#### Gain

MM 41,5dB, MM avec cavalier 46,5dB, MC 62dB

#### THD+N

(Taux de distorsion harmonique+Bruit)

MM <0,02%, MC <0,05%

#### Rapport signal sur bruit

20Hz – 20kHz non pondéré

MM -70dB, MC -60dB

### GÉNÉRAL

#### Alimentation

100V ±10%, 120V ±10% ou 230V ±10% selon la région.

#### Consommation d'énergie en marche :

11,5W

#### Dimensions

430 x 380 x 95mm (LxPxH)

#### Poids

8,5kg

#### Couleurs

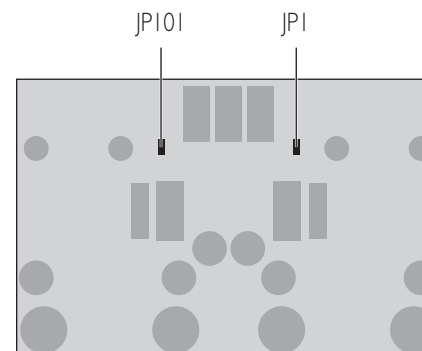
Noir ou Titane

## INFORMATIONS SUPPLEMENTAIRES

### CELLULE À AIMANT MOBILE À FAIBLE NIVEAU DE SORTIE

Pour une utilisation avec une cellule à aimant mobile à très faible niveau de sortie, le R32 peut être réglé pour offrir un gain supplémentaire de 5 dB.

- Eteignez le R32 et débranchez le câble d'alimentation.
- Devisser les vis du couvercle du R32, en utilisant une cle allen et enlevez le couvercle.
- Déplacez les cavaliers pour qu'ils court-circuitent les liaisons des positions JP101 et JP1 du circuit imprimé :



- Remettez le couvercle.

## COPYRIGHT ET REMERCIEMENTS

Copyright © 2010 Primare AB.  
Tous droits réservés.

Primare AB  
Renvägen 1  
SE-352 45 Växjö  
Suède

<http://www.primare.net>

Édition : R32/I

L'information dans ce manuel est supposée être juste au moment de l'édition. Mais ces informations peuvent changer sans préavis en raison de notre politique d'amélioration continue et n'engagent pas la responsabilité de Primare AB.

Primare est une marque de Primare AB.

Ce manuel est produit par Human-Computer Interface Ltd, <http://www.interface.co.uk>

### Conformité de la sécurité

Ce produit a été conçu conformément à la norme internationale de sécurité électrique IEC60065.

## ATTENTION

### RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE, NE PAS OUVRIR

**ATTENTION :** Pour réduire le risque de choc électrique, ne pas déposer le capot (ou le panneau arrière). L'appareil ne contient aucun composant réparable par l'utilisateur. Confier toute réparation à un centre de service qualifié.

**MISE EN GARDE :** Afin de réduire les risques d'incendie ou de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie ni à l'humidité.

**MISE EN GARDE :** Au Canada et aux Etats-Unis, pour éviter tout choc électrique, la lame la plus large de la prise doit correspondre à la large fente de la fiche ; insérer entièrement la prise dans la fiche.

Ce produit est conçu et fabriqué conformément aux normes de sécurité et de qualité. Toutefois, vous devez respecter les précautions d'installation et d'utilisation suivantes :

#### 1. Veillez à respecter tous les avertissements et toutes les instructions.

Avant la mise en marche de cet appareil, veuillez lire l'ensemble des instructions concernant la sécurité et le fonctionnement. Conservez ce manuel pour toute référence ultérieure et prenez en considération tous les avertissements qui s'y trouvent ainsi que celles sur l'appareil.

#### 2. Eau et Humidité

La proximité d'eau et d'électricité risque d'être très dangereuse. Ne pas utiliser l'appareil près d'une source d'eau, telle qu'une baignoire, un lavabo, un évier ou un baquet dans un sous-sol humide ou près d'une piscine, etc.

#### 3. Objets et liquides

Aucun objet ni liquide ne doit être introduit par les fentes et ouvertures se trouvant sur l'unité. Des objets remplis de liquides, tels que des vases, ne doivent pas être placés au dessus de l'appareil.

#### 4. Ventilation

L'appareil ne devrait pas être placé sur un lit, un canapé, un tapis ou une surface semblable ou dans une bibliothèque ou un meuble fermé qui peuvent bloquer les fentes d'aération. Pour garantir une bonne ventilation à



Le symbole de l'éclair à l'intérieur d'un triangle équilatéral est destiné à alerter l'utilisateur de la présence de pièces sous tension non isolées dans le produit, d'une magnitude pouvant constituer un risque d'électrocution.



Le symbole du point d'exclamation dans un triangle équilatéral sert à avertir l'utilisateur que d'importants conseils de fonctionnement et de maintenance sont fournis dans ce manuel de l'utilisateur.

l'appareil, nous recommandons une distance minimale de 50mm sur les côtés et au dessus de l'appareil.

#### 5. Chaleur

L'appareil ne doit pas être placé à côté de flammes nues ou de sources de chaleur; telles que des radiateurs, poêles ou autres appareils (dont les amplificateurs) produisant de la chaleur.

#### 6. Climat

L'appareil a été conçu pour être utilisé dans des climats modérés.

#### 7. Meubles et supports

N'utilisez qu'un meuble ou un support recommandé pour les équipements audio. Si l'équipement est posé sur un meuble mobile, il faut le déplacer avec beaucoup d'attention pour éviter tout renversement.

#### 8. Nettoyage

Débranchez l'appareil de la prise secteur avant de le nettoyer.

Le boîtier ne doit être nettoyé qu'à l'aide d'un chiffon doux humidifié et non pelucheux. N'utilisez pas de solvants ou produits chimiques pour le nettoyage.

Nous recommandons de ne pas utiliser d'aérosols ou de vernis d'entretien pour meubles car ils risquent de laisser des traces blanches.

#### 9. Sources d'alimentation

Cet appareil doit être branché au secteur à l'aide du cordon d'alimentation fourni. Pour mettre l'appareil hors tension, vous devez débrancher le câble d'alimentation. Assurez-vous que la prise d'alimentation est facilement accessible.

L'unité devrait être reliée à une alimentation électrique telle que décrite dans les consignes d'utilisation ou celle marquée sur l'appareil.

Ce produit est un appareil de classe I, il **doit** être mis à la terre.

L'interrupteur est unipolaire. Même si l'interrupteur est en position hors tension, l'appareil n'est pas complètement déconnecté du circuit électrique.

#### 10. Protection du cordon d'alimentation

Le cordon d'alimentation doit être disposé de manière à ce qu'on ne marche pas dessus ou qu'il soit écrasé par des objets placés dessus ; faites particulièrement attention aux fiches, aux raccordements et aux endroits où les fils sortent de l'appareil.

#### 11. Mise à la terre

Des précautions doivent être prises afin d'éviter que le système de mise à la terre de l'appareil ne soit modifié.

#### 12. Lignes électriques

Évitez que les antennes extérieures ne soient placées à côté de lignes électriques.

#### 13. Périodes de non utilisation

Si l'unité est équipée d'un mode veille, une petite quantité de courant continue à traverser l'appareil. Débranchez la prise secteur si l'unité ne va pas être utilisée pour une longue période.

#### 14. Odeur anormale

Lors de l'utilisation, s'il y a apparition de fumée, ou une odeur anormale, éteignez l'appareil et retirez immédiatement la prise secteur. Contactez immédiatement votre revendeur.

#### 15. Service après vente

N'essayez pas de faire des réparations autres que celles décrites dans ce manuel. Tout autre entretien doit être effectué par un technicien qualifié.

#### 16. Dommages exigeant l'intervention d'un service qualifié

Cette unité devrait être réparée par un technicien qualifié dans les cas suivants :

- A. Le cordon d'alimentation ou la prise ont été endommagés, ou
- B. Un corps étranger ou un liquide a pénétré à l'intérieur de l'appareil, ou
- C. l'appareil a été exposé à l'eau, ou
- D. l'appareil semble ne pas fonctionner normalement ou ses performances se sont dégradées, ou
- E. l'appareil a subi une chute ou son châssis est endommagé.

P R I M A R E

LE SON ET LA VISION DE SCANDINAVIE



POUR PLUS D'INFORMATIONS SUR  
NOS PRODUITS, VISITEZ [PRIMARE.NET](http://PRIMARE.NET)